|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **世界电信标准化全会**  **（WTSA-16） 2016年10月25日-11月3日，哈马马特** | Title: CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  | |  |
|  | |  |
| **全体会议** | | **文件 77-C** |
|  | | **2016年11月2日** |
|  | | **原文：英文** |
|  | | |
| 第2委员会主席（预算控制） | | |
| 预算控制委员会（第2委员会）提交全体会议的报告 | | |
|  | | |
|  | | |

# 1 预算控制委员会

在世界电信标准化全会（WTSA-16）期间，在主席徐伟岭女士（中国）的主持和副主席Santiago Reyes-Borda先生（加拿大）和Dietmar Plesse先生（德国）的帮助下预算控制委员会召开了两次会议，并审议了其职责范围内的问题。

# 2 时间管理计划草案/WTSA审议的提案清单/职责范围

第2委员会的时间管理草案、待审议提案清单和职责范围得到介绍和批准（[DT/3](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0003/en)、[DT/1](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0001/en)和[DT/4](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0004/en)号文件）。第2委员会的会议议程见[ADM4](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-ADM-0004/en)和[ADM27](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-ADM-0027/en)号文件。

# 3 突尼斯共和国政府与国际电联之间的协议

根据全权代表大会第77号决议（2014年，釜山，修订版）、全权代表大会第5号决议（1994年，京都）、国际电联理事会关于国际电联大会和会议组织、筹资和账务清算的第83号决议（修正版），突尼斯共和国政府与国际电联就举办、组织和资助世界电信标准化全会（WTSA-16）和举办、组织和资助国际电信联盟全球标准化专题研讨会（GSS）达成了协议。

预算控制委员会注意到了该协议（[30](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0030/en)号文件）并对突尼斯共和国政府为此次全会所做的精心组织和提供的设施深表谢意。

# 4 大会的财务责任

第2委员会注意到国际电信联盟《组织法》第18条第115款和国际电信联盟《公约》第34条第488和489款关于大会的财务责任的规定（[33](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0033/en)和DT/[10](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0010/en)号文件）。会议结束后，DT/[10](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0010/en)号文件转为[62](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0062/en)号文件。

# 5 世界电信标准化全会（WTSA-16）的预算

理事会2015年会议通过了第1375号决议，批准2016-2017年双年度中世界电信标准化全会（WTSA-16）的预算总额为2 154 000瑞郎，其中文件费用预计为1 457 000瑞郎。

截止到2016年10月31日，WTSA-16的估计支出显示，文件费用除外，未用款项为43 000瑞郎。由于文件量超过预期，因此文件费用预计将超支23 000瑞郎。包括文件费用在内，总费用预计比预算低20 000瑞郎。（DT/[52](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0052/en)号文件和本报告的附件A）。

# 6 用于世界电信标准化全会（WTSA-16）支出的会费

委员会注意到非豁免国际组织和部门成员（ITU-T成员以外）为分担大会费用缴付的金额（[32](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0032/en)号文件）。

截至2016年11月2日，无必须摊分大会费用的组织或部门成员注册参加本届全会。

# 7 关于WTSA-20前估算财务需要和ITU-T 2012年至2016年支出的报告

WTSA-20前估算财务需求和ITU-T 2012至2016年支出的报告（[29](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0029/en)号文件）。关于2020年前的财务需求，委员会强调了优化国际电联资源使用的重要性。委员会回忆说，理事会2015年会议批准的2016-2017年预算（第1375号决议）和2014年全权代表大会第5号决定批准的2016-2019年财务规划已经划定了2016-2019年支出的框架。除DT/[10](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0010/en)号文件之外，该委员会同意第2委员会主席起草一份提交第3委员会、第4委员会和各工作组主席的说明（[63](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0063/en)号文件）。

# 8 WTSA-16各项决定和决议的财务影响

截至2016年10月31日，预算控制委员会已确定了若干可能产生财务影响的方面（参考DT/[53](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0053/en)号文件）。第2委员会讨论了该文件，同意将DT/[53](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0053/en)号文件的标题改为：世界电信标准化全会（WTSA-16）各项决定和决议所需成本的初步估算。

在第44号决议修订案可能对口译支出所产生的财务影响的讨论过程中，第2委员会对该金额数字巨大表示担忧，并建议如有必要，在起草2018-2019年预算时对成本最高的方案（方案2）进行审议。

秘书处确认，在第44号决议修订案框架内讨论的各种方案仍然未超出PP-14第5号决定（做出决定1.2）规定的8500万瑞郎的上限。在起草2018-2019年预算的过程中，亦可研究两种拟议方案的一种折衷替代方案。

第2委员会在11月1日（星期二）召开的第二次会议上收到了更多请求，请第2委员会审查以下可能带来财务影响的新/经修订的决议并提出意见（第[93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en)、[96](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0096/en)和[100](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0100/en)号文件）。

估计财务影响是说明性的，理事会2017年会议在通过2018-2019年预算时还需进一步审议。PP‑14批准的2016-2019年财务规划，已经为2016-2019年的支出设定了框架，秘书处通知第2委员会，很难在2018-2019年预算与需要更多财务资源的上述决定和决议之间实现平衡。

2017年，电信标准化局将在已批准的2016-2017年预算范围内努力满足新要求，虽然不无困难。

附件B中的表格列出了可能产生财务影响的WTSA-16决定和决议，费用分摊和具有潜在财务影响的WTSA-16决定和决议清单。

总而言之，WTSA-16各项决定和决议确定的额外支出，对方案1而言预计在每两年1,342,000-1,628,000瑞郎之间。对方案2而言，在每两年2,602,000-3,788,000瑞郎之间。

请全体会议审议并批准本报告，随后秘书长将报告和全体会议的意见一并提交理事会2017年会议。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 第2委员会主席 徐伟岭女士（中国） |

附件：2件

**附件A**

世界电信标准化全会（WTSA-16）预算

截至2016年10月31日的状况

单位：千瑞郎

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 支出类别 | 预算 | 截至2016年  10月31日的  实际支出和承诺 | 截至全会结束时的预期附加支出 | 预期余额 |
| 人员费用 | 466 | 320 | 170 | -24 |
| 其他人员费用 | 31 | 2 | 1 | 28 |
| 公务差旅 | 110 | 45 | 63 | 2 |
| 合同服务 | 60 | 37 | 3 | 20 |
| 租用与维护 | 10 | 0 | 0 | 10 |
| 材料和用品 | 10 | 13 | 0 | -3 |
| 杂项 | 10 | 0 | 0 | 10 |
| **支出小计** | **697** | **417** | **236** | **43** |
| 笔译（5,790页） | 863 | 777 | 188 | -101 |
| 打字（5,790页） | 345 | 403 | 98 | -156 |
| 印制（1,700,000页） | 249 | 0 | 15 | 234 |
| **文件量小计** | **1,457** | **1,180** | **300** | **-23** |
| **合计** | **2,154** | **1,597** | **537** | **20** |

**附件B**

全会所做决定和决议的潜在财务影响（WTSA-16）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 决议 | 支出类别 | 千瑞郎 |
| 第44号决议 | 口译 | 每两年422,000至708,000瑞郎（方案1）或1,682,000至2,868,000瑞郎（方案2）之间 |
| 第[RCC-3]号新决议  有关保护电信/ICT业务用户的研究 | 咨询 | 每两年40,000瑞郎 |
| 第77号决议 | 讲习班 | 每两年180,000瑞郎 |
| 第[APT-3]号新决议  国际电联电信标准化部门在基于云的事件数据技术领域的标准化工作 | 讲习班 | 每两年60,000瑞郎 |
| 第[AFCP-2]号新决议  利用信息通信技术缩小普惠金融差距 | 人员、咨询、讲习班/研讨会 | 每两年580,000瑞郎 |
| 第[APT-2]/[IAP-3]号新决议  为促进全球发展加强关于物联网和智慧城市及社区的标准化活动 | 讲习班 | 60,000瑞郎 |
| **方案1总计（第44号决议）** |  | **每两年1,342,000-1,628,000瑞郎之间** |
| **方案2总计（第44号决议）** |  | **每两年2,602,000-3,788,000瑞郎之间** |

**成本评估**

# 口译

参考第[72](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0072/en)号文件（第44号决议，做出决议6：须按照与会者的要求在研究组和工作组的全体会议以及TSAG整个会议期间提供口译）。

电信标准化部门2017年的口译预算为313,000瑞郎。

口译一天的费用约为：

– 提供6种语言的口译为12,000瑞郎

– 提供5种语言的口译为9,000瑞郎

– 提供4种语言的口译为7,000瑞郎

当前TSAG会议提供两天（开幕会议和闭幕会议）的口译。如果TSAG整个会议均需提供口译，则每场TSAG会议的额外支出约为36,000瑞郎（对于为期5天的TSAG会议而言）或每场TSAG会议24,000瑞郎（对于为期4天的TSAG会议而言）。每个双年度，其财务影响将在72,000瑞郎（对为期4天的3场TSAG会议而言）至108,000瑞郎（为期5天的3场TSAG会议而言）。

方案1

当前为研究组的闭幕会议提供口译。为研究组全体会议（开幕式和闭幕式）以及单独的工作组会议（开幕式和闭幕式）提供口译，需要额外增加25天的口译服务。每年所产生的财务影响预计在350,000至600,000瑞郎之间，这要取决于所需翻译语言的数量。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 增加额外口译的天数 | 提供语言的数量 | 每日的费用（千瑞郎） | 每年产生的额外支出（千瑞郎） | 每两年产生的额外支出（千瑞郎） |
| 25 | 6 | 12 | 300 | 600 |
| 25 | 5 | 9 | 225 | 450 |
| 25 | 4 | 7 | 175 | 350 |

方案2

为研究组全体会议（开幕式和闭幕式）以及所有工作组会议（开幕式和闭幕式）提供口译，需要额外增加115天的口译服务。双年度的最大财务影响预计在1,610,000至2,760,000瑞郎之间，这要取决于所需翻译语言的数量。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 增加额外口译的天数 | 提供语言的数量 | 每日的费用（千瑞郎） | 每年产生的额外支出（千瑞郎） | 每两年产生的额外支出（千瑞郎） |
| 115 | 6 | 12 | 1,380 | 2,760 |
| 115 | 5 | 9 | 1,035 | 2,070 |
| 115 | 4 | 7 | 805 | 1,610 |

# 咨询

参考第[RCC-3]号新决议和第[AFCP-2]号新决议

实施上述各项决议意味着需要采用特别服务协定（SSA）合同的方式招聘负责起草报告和开展研究的专家。

# 讲习班/研讨会

参考第77号决议、第[APT-3]号新决议、第[AFCP-2]号新决议和第[APT-2]/[IAP-3]号新决议。

组织讲习班/研讨会将会产生国际电联职员差旅费用、在某些情况下还会产生专家差旅费、与会补贴、会议室和音像设备租赁费，预计每次讲习班/研讨会所需金额为30,000瑞郎。

预计会产生潜在影响的每年举办的讲习班数量如下：

|  |  |
| --- | --- |
| 第77号决议 | 3 |
| 第[APT-3]号新决议 | 1 |
| 第[AFCP-2]号新决议 | 3 |
| 第[APT-2]/[IAP-3]号新决议 | 1 |

# 电信标准化局的人力资源

参考第[AFCP-2]号新决议。

为管理相互学习、对话和数字金融服务经验共享平台，还需要增设一个P2职位。这一职位每年的费用为140,000瑞郎（每两年280,000瑞郎）。

具有潜在财务影响的全会（WTSA-16）决定和决议

|  |  |
| --- | --- |
| 第44号决议 [72](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0072/en)号文件 | 缩小发展中国家与发达国家之间的标准化工作差距 |
| a) 根据做出决议2 iii)：“协助发展中国家建立新兴技术国家/国际测试实验室”。该文字还出现在《行动计划》项目2（附件）中。  b) 根据做出决议6：“须按照与会者的要求在研究组和工作组的全体会议以及TSAG整个会议期间提供口译”。  c) 根据责成电信标准化局主任14：“在可能的情况下，提供更多ITU-T讲习班、研讨会和论坛的远程参会服务，鼓励发展中国家更多地参与”。  d) 根据《行动计划》项目3：“为发展中国家提供指导和支持性资料以帮助他们开发大学本科和研究生标准化课程”。 | |
| 第[RCC-3]号决议 [93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en)号文件 | 关于保护电信/ICT业务用户的研究 |
| 请电信标准化局主任  1 协助电信发展局主任落实全权代表大会第196号决议（2014年，釜山）；  2 加强与其它参与解决保护电信/ICT服务用户问题的标准制定组织（SDO）之间的关系， | |

|  |  |
| --- | --- |
| 第77号决议 [93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en)号文件 | 加强国际电联电信标准化部门开展的软件定义网络标准化工作 |
| 责成电信标准化局主任  1 提供必要援助以加快这些工作，尤其要利用所分配预算内的一切机会，包括通过首席技术官（CTO）会议（根据本届全会第68号决议（2012年，迪拜，修订版））与电信/ICT行业进行意见交流，重点推动行业参与ITU-T的SDN标准制定工作；  2 与其他相关组织合作开展有关SDN能力建设的讲习班，以便发展中国家在实施基于SDN的网络初期即可消除技术采用差距，同时每年与开放源解决方案代表组织SDN&NFV讲习班，以分享有关SDN/NFV标准工作的进展情况以及现有运营商网络方面的实践经验， | |

|  |  |
| --- | --- |
| 第[APT-3]号新决议[93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en)号文件 | 国际电联电信标准化部门在基于云的事件数据技术领域的标准化工作 |
| 责成电信标准化局主任  1 提供必要协助，加快基于云的事件数据技术领域的标准化工作并鼓励成员国，特别是发展中国家参与并为之做出贡献；  2 组织讲习班，了解广泛的不同利益攸关方在此议题方面的要求并收集他们的输入意见， | |

|  |  |
| --- | --- |
| 第[AFCP-2]号新决议 [100](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0100/en)号文件 | 利用信息通信技术缩小普惠金融差距 |
| 在“责成电信标准化局主任协同其他局主任”之下：  2 支持制定明确属于国际电联职责范围且不与其他标准制定组织所负责工作相重复的数字金融包容性报告和最佳做法，同时考虑到相关研究；  3 针对各国和各区域、从电信到金融服务行业的监管机构、行业专家和国际组织及区域组织，建立数字金融服务平台或在可行时连接到已有的平台，促进同行互学、对话和经验交流；  4 与其他相关标准制定组织及主要负责金融服务标准制定、落实和能力建设的机构协作，为国际电联成员举办讲习班和研讨会，以便提高认识并确定强化监管机构在普惠金融方面的具体需要和挑战， | |

|  |  |
| --- | --- |
| 第[APT-2]/[IAP-3]号新决议 [100](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0100/en)号文件 | 为促进全球发展加强关于物联网和智慧城市及社区的标准化活动 |
| 在“责成电信标准化局主任”之下：  2 与成员国和相关城市协作，在涉及SC&C评估活动的城市开展试点项目，以促进在全世界范围内采用和实施有关IoT和SC&C的标准；  在“责成电信标准化局主任与电信发展局主任和无线电通信局主任协作”之下：  1 起草报告，并特别考虑到发展中国家在研究物联网及其应用、传感网络、业务和基础设施方面的需求；  2 继续传播与IoT和SC&C相关的国际电联出版物，针对此主题组织论坛、研讨会和讲习班，同时特别考虑到发展中国家的需求， | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_